MODE D'EMPLOI ET ENTRETIEN

ARM-3

Modèle de la Machine: ARM-3
Numéro de série:
Date de Fabrication:
Fournie à: EMUCA

Toutes les informations et les illustrations de ce manuel ont été étaient mises à jour lors de son impression.
À l'exception des modifications techniques!

Données, illustrations, modifications

Les données et les illustrations ne sont pas contraignantes. Nous nous réservons le droit de modifier notre produit conformément à notre politique de développement et d'évolution continues.

Marques commerciales

PBR est une marque déposée de CONSTRUCCIONES PBR s.l., le reste des termes utilisés dans ce manuel d'emploi pour nommer un certain produit peuvent être des marques commerciales déposées ou des marques commerciales des corporations correspondantes.

Brevets

Le modèle de la machine ARM-3 est protégé par le brevet accordé à CONSTRUCCIONES PBR, s.l.

Copyright.

Il est interdit de réimprimer, reproduire et traduire, même partiellement, les manuels d'emploi et de service de CONSTRUCCIONES PBR s.l.
_ 2012 Construcciones PBR s.l., Tous droits réservés.

SOMMAIRE

1.- CONDITIONS GÉNÉRALES DE LA GARANTIE
2.- SÉCURITÉ
- **2.1.- Normes.**
- **2.2.- Normes de sécurité en général.**
- **2.3.- Symboles de sécurité.**
- **2.4.- Points à prendre en compte par l'utilisateur.**
  - **2.4.1.- Zones Dangereuses**
- **2.5.- Opérateurs et personnel technique.**
  - **2.5.1.- Opérateurs.**
  - **2.5.2.- Personnel Technique.**
- **2.6.- Indications de Danger.**

3.- UTILISATION CORRECTE DE LA MACHINE.
- **3.1.- Travaux à réaliser.**
- **3.2.- Limites d'utilisation.**

4.- CARACTÉRISTIQUES.
- **4.1.- Caractéristiques de l'emballage de la machine.**

5.- DÉPOLLUTION DE LA MACHINE.
6.- TRANSPORT, EMBALLAGE ET STOCKAGE.
- **6.1.- Transport jusqu'à l'entreprise du client.**
- **6.2.- Transport dans l'entreprise du client.**
- **6.3.- Renvoi de l'emballage.**
- **6.4.- Stockage.**

7.- INSTALLATION.
- **7.1.- Installation pneumatique.**
- **7.2.- Recommandations d'emploi.**
- **7.3.- Pupitre de commande de la machine.**
- **7.4.- Mode d'emploi.**
  - **7.4.1.- Réglage des distances.**
    - **7.4.1.1.- Réglage de la longueur du tiroir.**
    - **7.4.1.2.- Réglage de la base du tiroir.**
    - **7.4.1.3.- Réglage de la hauteur du tiroir.**
  - **7.4.2.- Montage de la façade arrière du tiroir.**
  - **7.4.3.- Montage du tiroir.**
- **7.5.- Arrêt d'urgence et réinitialisation de la machine.**

8.- RECOMMANDATIONS.
9.- SYSTÈME DE SÉCURITÉ.
10.- ENTRETIEN.
- **10.1.- Graissage des patins.**
- **10.2.- Réglage des vitesses de travail.**

11.- PLANS ET SCHÉMAS.
12.- RÉVISIONS.

ANNEXE I. ÉTIQUETTE INFORMATIVE QUI SERA COLLÉE SUR L'EMBALLAGE DE LA MACHINE.

ANNEXE II. PIÈCES DÉTACHÉES ET ACCESSOIRES.

1.- CONDITIONS GÉNÉRALES DE LA GARANTIE

La garantie couvre les pannes causées par les défauts de fabrication de la machine, mais pas par l'utilisation ou l'installation inappropriées de celle-ci.
Durée de la garantie: Six mois à partir de la date de livraison de la part de **CONSTRUCCIONES P.B.R., S.L.**
La garantie couvre les pièces défectueuses de la machine, mais non les frais de déplacement de la part de **CONSTRUCCIONES P.B.R., S.L.**. La garantie ne couvre pas les frais découlant de l'arrêt de la machine, ni les dommages dans le travail survenant de celui-ci.
La garantie ne couvre pas les frais de transport des pièces, des éléments ni des machines qui doivent être réalisés chez **CONSTRUCCIONES P.B.R., S.L.,** situé à Humanes de Madrid (MADRID)-ESPAGNE, ni tout autre frais qui pourrait se produire.
Les pièces de découpage des machines, l'entretien et la conservation de la machine: graissage, réglage, oxydations, usure, incrustations, ni les pannes causées par l'entretien inapproprié des éléments de la machine bien qu'ils en aient besoin, ne sont pas inclus dans la garantie.
Les dommages dans le système pneumatique de la machine causés par la présence d'eau dans l'installation pneumatique de l'usine ne sont pas inclus dans la garantie.
La garantie sera totalement et automatiquement annulée en cas d'intervention d'une personne étrangère à l'équipe technique de **CONSTRUCCIONES P.B.R., S.L.** ou réalisée par un personnel non autorisé.
Toute réparation effectuée pendant la période de garantie de la machine, ne prolongera pas la durée de la garantie.
CONSTRUCCIONES P.B.R., S.L., décline absolument toute responsabilité qui pourrait dériver de l'utilisation incorrecte de la machine.
L'utilisation de la machine implique l'acceptation de la totalité des conditions de la garantie.

2.- SÉCURITÉ.

2.1.- Normes

La machine Modèle ARM-3 a été fabriquée selon les normes européennes suivantes:

- Norme CE concernant les machines (89/392/CEE, 91/3678/CEE, 93/44/CEE et 93/68/CEE).

Les réglementations valides, en général, celles prévues par la loi et par d'autres normes et dispositions légales, même celles du pays de l'utilisateur, et les normes de sécurité et d'hygiène et de l'environnement en vigueur, doivent être complémentaires au manuel d'instructions d'emploi.
Les dispositions locales en vigueur de l'association pour la prévention des accidents du travail et celles de l'assurance contre les accidents du travail doivent être toujours prises en compte.

2.2.- Normes de sécurité générales.

- Seul le personnel instruit à cet effet, et ayant lu ces instructions de service et ayant assisté au démarrage de la machine par un technicien du vendeur, pourra effectuer la mise en marche de la machine.
- La machine ne doit être utilisée que par du personnel professionnel suffisamment qualifié pour l'utilisation de machines.
- Tous les opérateurs seront obligatoirement et adéquatement formés dans l'utilisation, le réglage et le fonctionnement de la machine, y compris l'utilisation correcte et le réglage de tout dispositif de fixation des pièces, de même que la sélection des outils et l'utilisation de l'équipement de protection individuelle visuelle et auditive.
- Les risques résiduels générés pendant le travail de la machine doivent être pris en compte.
- Les avertissements de sécurité et de danger devront être respectés.
- La machine ne sera utilisée que pour les travaux pour lesquels elle a été conçue, et avec tous les dispositifs de protection correctement installés; toutes les normes de sécurité correspondantes seront également respectées.
- Les travaux d'entretien ne seront réalisés que par du personnel dûment instruit et avec la qualification professionnelle suffisante, et conformément à toutes les lois en vigueur concernant les normes de sécurité du pays d'installation de la machine.
- La machine sera débranchée du réseau d'alimentation pneumatique lors des travaux de réparation et d'entretien des équipements pneumatiques, exceptés uniquement, le cas

échéant, les réglages et les contrôles réalisés par du personnel spécialisé.

- Toute modification ou transformation de la machine est interdite.
- Seules des pièces de rechange autorisées par notre firme pourront être utilisées lors des réparations. Nous voulons insister sur le point que les accessoires et les pièces détachées non fournis par notre firme, n'ont pas été vérifiés ni approuvés par nous, et par conséquent l'utilisation/installation desdits produits pourrait altérer négativement les caractéristiques constructives de la machine. Notre firme décline toute responsabilité et toute garantie des dommages causés par l'utilisation de pièces non originales.

2.3.- Symboles de sécurité.

Point dangereux!

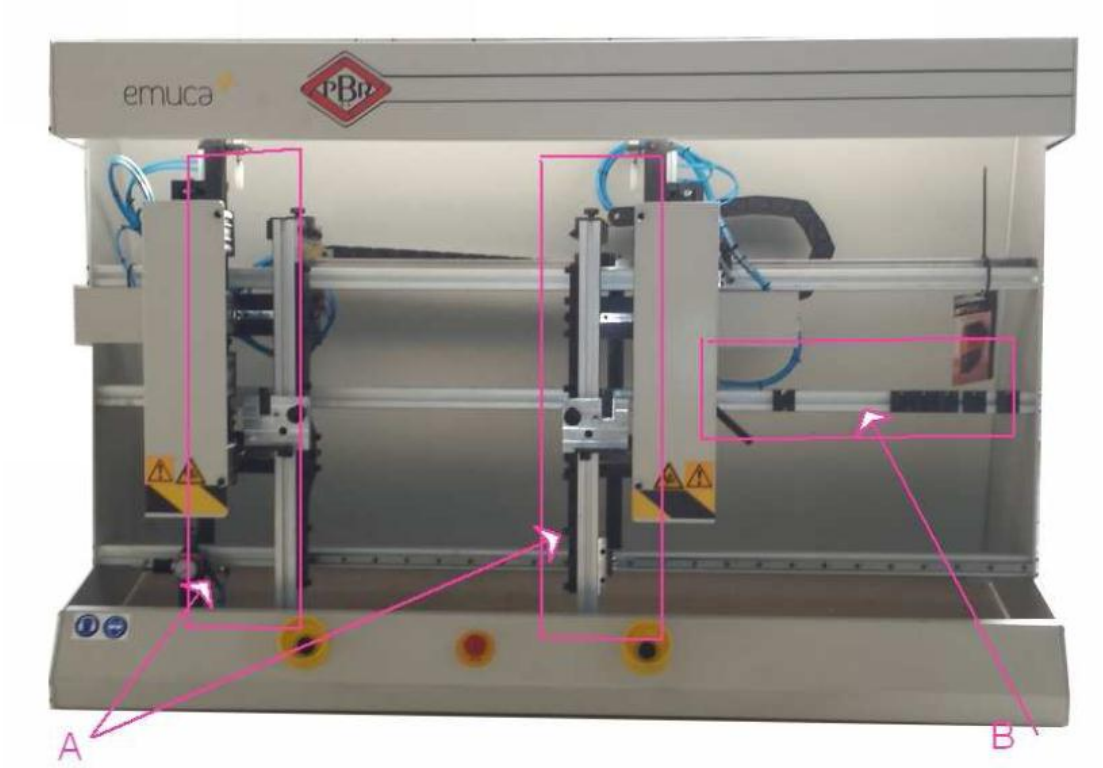
Points qui requièrent une attention particulière.
Risque de lésions pour l'opérateur ou pour le personnel technique!
Les conséquences des lésions peuvent être très graves allant jusqu'au décès.

2.4.- Points très importants à prendre en compte par l'utilisateur.

- Ce manuel d'instructions de service fait partie de la machine et doit être disponible en tout moment pour le personnel qui la manœuvre.
- Le personnel spécialisé et les opérateurs de la machine devront être instruits en ce qui concerne les dispositifs de protection et les méthodes du travail en sécurité.
- L'utilisateur est obligé à mettre en marche la machine uniquement si elle est en parfait état de fonctionnement.
- L'utilisateur devra vérifier qu'aucun dispositif de protection ne soit retiré et qu'ils ne soient pas hors service.
- L'utilisateur devra vérifier strictement que seulement les personnes autorisées à tel effet travaillent avec la machine.
- L'utilisateur devra vérifier que seulement les personnes avec la qualification technique adéquate pour l'utilisation de ce type de machinerie travaillent avec la machine.
- L'utilisateur devra vérifier que l'utilisation, les outils, les vitesses de la machine sont corrects et sont ceux décrits dans ce manuel.

2.4.1.- Zones Dangereuses.

Il faudra faire particulièrement attention lors du travail dans ces zones de la machine.



Zone "A", Zone de montage des tiroirs, ne pas introduire la main ni autre partie quelconque du corps pendant le cycle de travail de la machine. Pendant le processus d'assemblement du tiroir, faire attention de ne pas frapper les éléments de la machine.
Zone "B". Système de butoirs de la machine. Pendant le processus de réglage de la machine, faire attention à ne pas introduire la main entre le butoir et le balancier. Faire également attention de ne pas coincer la main entre le butoir et le balancier du butoir, en définitive, faire attention à ne pas introduire la main entre les éléments fixes et les mobiles de la machine.

2.5.- Opérateurs et personnel technique.

2.5.1.- Opérateurs.

Les opérateurs seront chargés de préparer, manœuvrer et nettoyer la machine, et de régler la vitesse de perçage, des avances et de l'état de l'outil.

Les opérateurs sont obligés à:

- Respecter les normes de sécurité indiquées sur ce manuel pour tous les travaux.
- Éviter d'utiliser la machine de façon que sa sécurité puisse être réduite.
- Respecter les normes en vigueur en ce qui concerne la sécurité et l'hygiène dans le travail dans le pays d'installation de la machine.
- Vérifier que seul le personnel technique travaille dans les zones de danger de la machine.
- Porter à la connaissance de l'utilisateur (direction de l'entreprise, responsable ou personnel qualifié à cet effet) toute modification sur la machine qui puisse affecter la sécurité.
- Porter à la connaissance de l'utilisateur (direction de l'entreprise, responsable ou personnel qualifié à cet effet) toute anomalie détectée sur la machine qui puisse affecter la sécurité.
- Faire attention à ne pas dépasser les limites maximum d'utilisation de la machine.

Les opérateurs ne sont pas autorisés à réaliser des travaux de réparation de la machine, seulement le personnel technique. L'opérateur ne doit pas confondre les travaux d'entretien avec ceux de réparation de la machine.

2.5.2.- Personnel technique

Le personnel technique devra avoir acquis une formation professionnelle en électricité, en mécanique et en pneumatique.

Ce personnel est obligé de respecter les points suivants:

- Respecter dans tous les travaux les normes de sécurité indiquées sur ce manuel de service.
- Débrancher la machine du réseau pneumatique avant de réaliser des travaux de réparation ou de réglage.
- Appuyer sur le bouton d'arrêt d'urgence avant de commencer toute intervention sur la machine, et ne pas le déverrouiller jusqu'à ce qu'elle soit totalement terminée.
- Replacer les caches de protection après les travaux de réparation et d'entretien.
- Respecter toutes les normes de sécurité en vigueur dans le pays d'installation de la machine.

L'utilisateur de la machine devra exiger par écrit du personnel technique, une qualification professionnelle pour réaliser des travaux de réparation et d'entretien. Construcciones PBR ne sera pas responsable d'une personne étrangère à son équipe technique, ni du personnel technique des distributeurs de la machine, des représentants ni du personnel indépendant.

2.6.- Indications de Danger.

Point dangereux!

Points qui requièrent une attention particulière.

Risque de lésions pour l'opérateur ou pour le personnel technique!

Les conséquences des lésions peuvent être très graves allant même jusqu'au décès.

3.- UTILISATION CORRECTE DE LA MACHINE.

3.1.- Travaux à réaliser.

Le modèle ARM-3 est conçu pour le positionnement à l'équerre et pour fixer (sertissage) les éléments qui composent le tiroir pour toute sorte de meubles. Ce sont des éléments standard, fournis par des fournisseurs de ferrures diverses. Chaque machine fournie est configurée pour un seul type de ferrures (tiroirs), et ne peut monter que ce type d'éléments. Elles ne pourront être utilisées que pour assembler des tiroirs sur façade arrière et à base en bois.

PELIGRO La machine ARM-3, est une machine à usage professionnel et à installation fixe, il ne s'agit donc pas d'une machine portable ni pour le bricolage.

PELIGRO **Ne jamais dépasser les limites indiquées dans ce manuel, le faire implique un risque grave pour la sécurité des personnes.**

ATTENTION: Il est interdit de réaliser toute sorte de modification mécanique, électrique, électronique ou pneumatique, pouvant altérer le design originel de la machine ou pour essayer d'augmenter les limites d'emploi de la machine, ou de donner à la machine une utilisation différente à celle spécifiée par le fabricant.

3.2.- Limites d'utilisation.

Pour le modèle ARM-3 les limites à ne pas dépasser en ce qui concerne son utilisation, sont les suivantes:

- Longueur minimum du tiroir: 250mm.
- Longueur maximum du tiroir: 1.200mm.
- Longueur minimum de la côte du tiroir: 270mm.
- Longueur maximum de la côte du tiroir: 600mm.
- Profondeur minimum de la façade arrière du tiroir: 84mm
- Profondeur maximum de la façade arrière du tiroir: 199mm.
- Type de côte à utiliser: Système de tiroirs Vantage.
- Matériau du tiroir: Bois.

Note: ces caractéristiques peuvent varier selon les besoins du client.

Toute utilisation non autorisée par le fabricant sera considérée comme une utilisation inappropriée de la machine. Le fabricant ne sera pas responsable des dommages causés par cette utilisation inappropriée. Le respect des instructions d'utilisation, de réglage, d'entretien et de réparation indiquées par le fabricant font également partie de l'utilisation correcte de la machine.
La machine ARM-3 ne peut pas réaliser les travaux suivants:
- Montage d'éléments pour lesquels la machine n'a pas été configurée. L'adaptation de la machine doit toujours être réalisée par un technicien de CONSTRUCCIONES PBR s.l.
- Montage d'éléments sur façade arrière ou sur bases n'étant pas intégralement en bois.

4.- CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.

Pression de l'air: 7 Kg/cm.
Consommation d'air par cycle: 10 L.
Poids approx: 120 Kg.
Longueur: 1,430 m.
Hauteur: 1,172 m.
Largeur: 0,494 m.
Note: Le banc de travail n'est pas inclus dans les dimensions de la machine.

Machine standard: Montage sur banc de travail.

Montage de la machine sur banc de travail (non inclus).

4.1.- Caractéristiques de l'emballage de la machine.
La machine sera livrée dans un emballage en bois, approprié pour les chariots élévateurs et/ou transpalettes.
Poids de la machine dans l'emballage: 140 Kg.
Dimensions:
- Longueur: 1,90 m.
- Hauteur: 1,35 m.
- Largeur: 0,95 m.

5.- RENVOI DE LA MACHINE.
Le client est obligé de renvoyer la machine adéquatement.
Les matériaux utilisés dans la machine ARM-3 sont: acier, aluminium, laiton et autres matériaux plastiques.
Le renvoi de la machine doit être effectué conformément aux normes de protection de l'environnement en vigueur dans le pays d'utilisation.

⚠ Les pièces baignées de lubrifiants devront être renvoyées séparément et conformément aux normes de protection de l'environnement en vigueur dans le pays d'installation de la machine.

6.- TRANSPORT, EMBALLAGE ET STOCKAGE.

6.1.- Transport jusqu'aux installations du client.

La machine est livrée dans son emballage, pour le marché intérieur comme pour l'exportation.
Les conditions de la livraison des machines sont ex-work. Construcciones PBR décline toute responsabilité concernant le transport des machines depuis notre entreprise jusqu'aux installations du client, y inclus tout dommage causé pendant celui-ci, et même si CONSTRUCCIONES PBR s.l. a embauché le transport.

6.2.- Transport dans les installations du client.

Le fabriquant décline toute responsabilité concernant le transport de la machine dans les installations du client. La machine doit être transportée en position horizontale et conformément à toutes les normes de sécurité applicables dans ce cas.

La machine sera transportée dans son emballage jusqu'au lieu de travail de celle-ci, avec un chariot élévateur ou un transpalette.

Prenez en compte le poids et des dimensions de la machine (avec son emballage).

Ne jamais utiliser des grues ou des éléments soulevant la machine avec des chaînes, des câbles, des cordes, des sangles, etc.
Prendre soin pendant le transport de la machine, d'éviter tout risque d'écrasement, coupures ou blessures, et de lésions lombaires possibles.
Toutes les lois et les normes en vigueur dans le pays d'installation de la machine doivent être respectées.

6.3.- Dépolution de l'emballage.

L'emballage de cette machine est en bois, papier et carton. Le client est obligé de renvoyer l'emballage dans des conditions appropriées.

6.4.- Stockage.

La machine peut être stockée sans être utilisée pendant 1 mois maximum, tout en la préservant de l'humidité et de la saleté.
En cas de stockage prolongé, protéger les pièces individuelles contre la corrosion avec une couche d'huile, en particulier la surface de glissement, par exemple. À cause de la présence de systèmes électroniques équipés avec des batteries pour la sauvegarde de données, si la machine doit demeurer stockée plus d'un mois, elle devra être reconfigurée et seulement par le personnel de CONSTRUCCIONES PBR s.l. Cette éventualité est incluse dans la garantie de la machine.

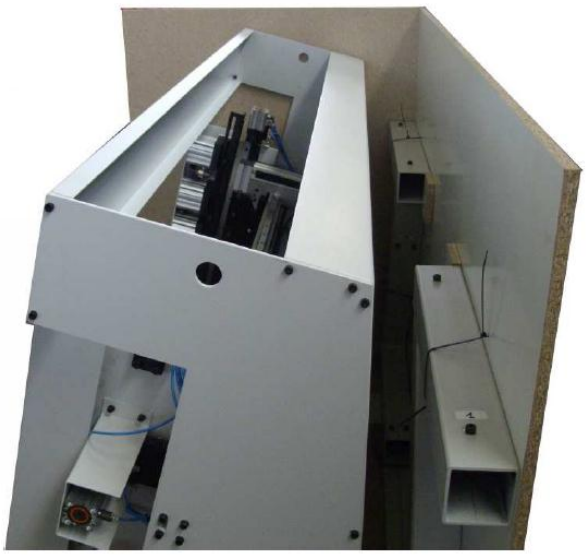
7.- INSTALLATION.

La machine devra être installée et mise en marche uniquement par le personnel qualifié du vendeur, c'est-à-dire, celui qui émet la facture.

La machine devra être installée conformément aux lois en vigueur du pays d'utilisation de la machine.

Lors du déballage de la machine, prendre en compte le poids de celle-ci. Pour élever la machine utiliser uniquement les deux ouvertures supérieures dont elle dispose, à cet effet.

Si la machine est élevée, respecter toutes les normes de sécurité prévues dans ce cas, et surtout ne jamais se placer sous la charge élevée.
L'image suivante montre la machine dans son emballage, sans la partie frontale et l'un des côtés. Si elle est fournie avec le banc de travail, il sera situé sur la partie arrière de la machine. Ne jamais retirer les éléments de fixation en plastique des pièces du banc de travail avant d'ouvrir l'emballage, puisque la machine pourrait subir des dégâts.



La machine est livrée totalement montée et sera fermement fixée sur un banc de travail au moyen des 4 orifices situés dans la partie inférieure de la machine. Le client fournira le banc de travail.
Ce banc de travail devra être très solide, avec des dimensions supérieures à celles de la machine, et suffisamment fort pour supporter le poids de celle-ci et celui des éléments qui seront utilisés pour le montage du tiroir.
La surface du banc de travail devra être antidérapante et facile à nettoyer.

Si des vibrations ou des mouvements de la machine se produisent lors de son utilisation, il faudra remplacer le banc de travail par un autre plus robuste.
Une fois installée, la machine devra rester en position horizontale sur le banc de travail et à une hauteur qui permette à l'utilisateur de la manipuler aisément, sans avoir à adopter des postures contraignantes. La hauteur du banc de travail sera d'environ 600 à 800mm, en tenant compte que la hauteur finale de la zone centrale de la machine doit se situer entre 960 et 1.225mm.

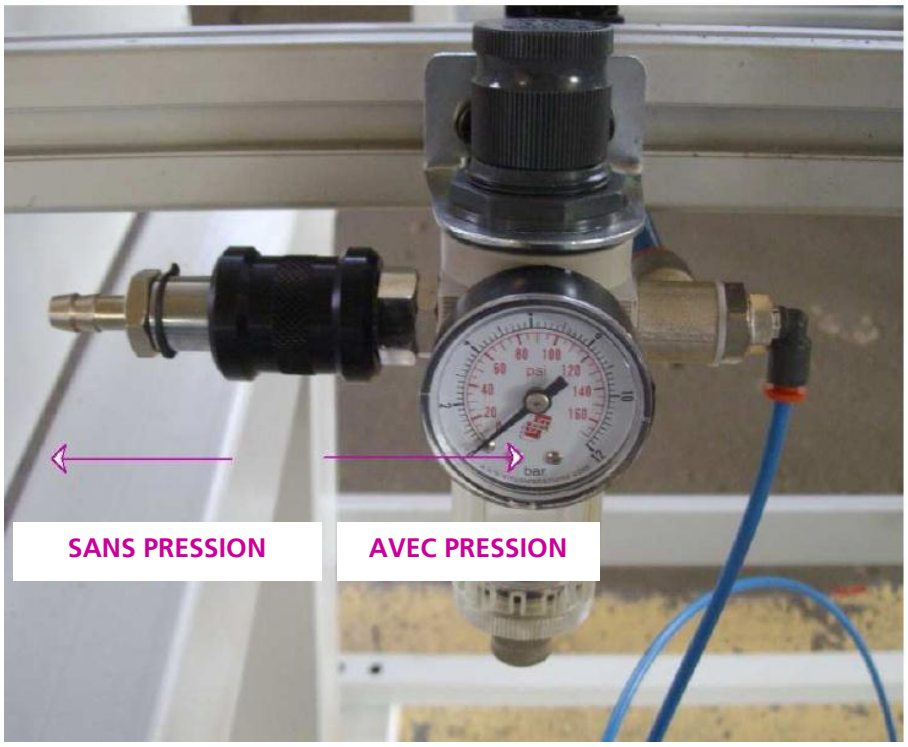
La machine est conçue pour être utilisée par un ouvrier en position "debout" et face à elle.

Un banc de travail pour l'installation de la machine est disponible (non inclus).
La machine devra être installée correctement appuyée sur une zone suffisamment plate, stable, et ample pour permettre de manipuler convenablement des pièces de grandes dimensions. L'espace libre autour de la machine devra être le double de la longueur de la pièce la plus grande plus 1 m., et la machine devra se trouver au centre dudit espace. L'espace avant sera de 1,5 m. minimum à partir de la partie frontale de la machine. La hauteur de la machine devra être la plus commode pour l'opérateur. Une hauteur inappropriée peut même causer des problèmes de santé. Si la machine est manœuvrée par plusieurs opérateurs il faudra installer sur le sol une plateforme à hauteur réglable pour les opérateurs de la machine.

Le design du poste de travail est responsabilité du client, et jamais du fabricant de la machine. Le poste de travail, c'est-à-dire, la zone de travail dans laquelle est installée la machine, et le banc de travail sur lequel se trouve la machine, devront respecter les règlementations en vigueur du pays dans lequel elle sera installée. Dans le cas où les recommandations de ce manuel ne seront pas conformes avec lesdites réglementations en vigueur, celles du pays en question prévaudront. Pour l'Espagne et la plupart des pays européens, il s'agira de la Norme EN ISO 14738 en ce qui concerne la conception du poste de travail.

7.1.- INSTALLATION PNEUMATIQUE.

L'installation pneumatique devra être réalisée obligatoirement par un installateur autorisé à cet effet, et conformément aux normes en vigueur du pays dans lequel la machine doit être installée.
La connexion pneumatique sera réalisée avec un caoutchouc flexible de 8mm de diamètre intérieur, pouvant supporter une pression minimum de 16 Kg., et branchée au raccord métallique situé sur le côté gauche de la machine, sur le robinet de coupure général pneumatique (Attention : ne pas brancher avec des raccords rapides).



Si la machine ne fonctionne pas, vérifier que la douille coulissante du robinet se trouve sur le côté droit de celle-ci.

Si la pression à la ligne de l'usine dépasse la pression maximum des éléments pneumatiques installés sur la machine (10 Kg), un détendeur de pression (non fourni) capable de supporter la pression existante dans le réseau pneumatique, au moins à l'entrée, devra être installé. Ne pas utiliser des raccords rapides ou des systèmes similaires pour brancher la machine au réseau pneumatique, mais à l'aide de connexions fixes avec robinet qui permettront d'isoler la machine du réseau général de l'usine, le cas échéant.

La pression de travail de la machine sera de 7-8 Kg/cm². Dans le cas où cette pression ne serait pas atteinte et sous certaines conditions (bois recouverts avec des surfaces très dures), il est possible que les griffes ne soient pas correctement serties.
Vérifier que la machine dispose d'un débit d'air suffisant. La chute de pression ne doit pas dépasser les 0,25 Kg/cm² pendant le cycle de travail afin que la machine puisse travailler correctement.

7.2.- RECOMMANDATIONS D'EMPLOI.
L'opérateur de la machine devra posséder la qualification professionnelle suffisante pour manœuvrer des machines, et sera présent pendant toute la phase de montage. La machine devra être installée obligatoirement par un technicien du vendeur, c'est-à-dire, celui qui émet la facture pour l'utilisateur final.

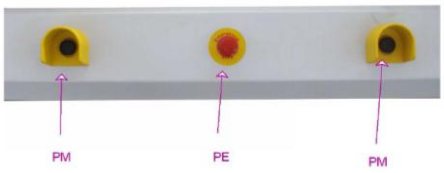
Le vendeur ne sera jamais responsable ni de l'utilisation ni des connaissances sur la machine que l'opérateur doive acquérir, mais celles-ci seront responsabilité de l'entreprise.
La machine doit être utilisée par une seule personne (l'opérateur) qui sera présent pendant la phase de montage, et pour qui le poste de travail aura été adapté. Dans le cas où il faudrait changer d'opérateur, vérifiez que le nouveau possède toutes les connaissances nécessaires pour utiliser la machine de façon sûre, et que le poste de travail soit adapté aux conditions de celui-ci.
La machine ne devra jamais être branchée à des réseaux d'alimentation d'air avec une pression qui dépasse la pression maximum d'utilisation.

Les normes de sécurité et d'hygiène en vigueur doivent être respectées obligatoirement, en particulier en ce qui concerne l'utilisation d'un protecteur d'yeux.

Il est interdit de démonter aucun des éléments de protection de la machine, quel que soit le cas.

Faire attention en particulier au risque de happement des mains avec les parties mobiles de la machine. Déconnecter toujours la machine du réseau pneumatique de l'usine lors de son réglage. Ne pas introduire aucune partie du corps dans la zone de travail de la machine.

7.3.- PUPITRE DE COMMANDE DE LA MACHINE.



a) PM. Boutons de démarrage du cycle. Appuyer sur les deux boutons simultanément avec une différence maximum de 0,5 secondes. Ces boutons doivent rester enfoncés pendant tout le cycle de travail de la machine. Pour interrompre le cycle de travail de la machine, désactiver au moins un d'entre eux. Ces boutons sont protégés par un petit volet en plastique afin d'éviter son actionnement involontaire.
b) PE. Arrêt d'urgence. Ce bouton déclenche l'arrêt d'urgence de la machine.

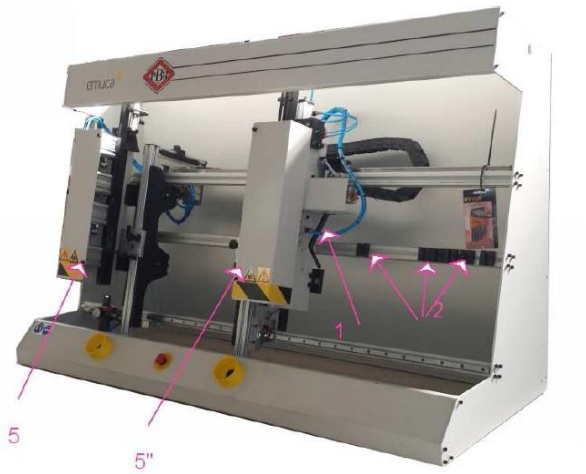
7.4.- MODE D'EMPLOI.

Le processus pour le montage du tiroir se compose toujours de 3 étapes:
- Réglage des distances sur la machine.
- Placement des éléments qui forment le tiroir sur la machine.
- Assemblage automatique du tiroir

7.4.1.- RÉGLAGE DES DISTANCES.

7.4.1.1.- RÉGLAGE DE LA LONGUEUR DU TIROIR.

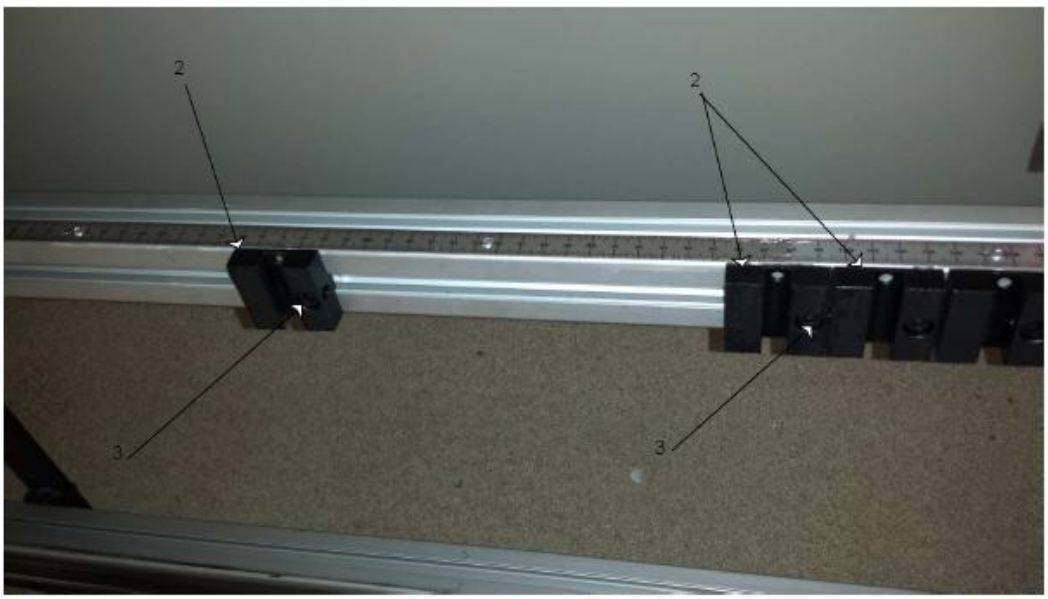
La machine dispose de 2 coulisses verticales, une fixe sur le côté gauche de la machine (5) et une autre mobile sur le côté droit (5'). Le déplacement du côté mobile de la machine (5") doit être effectué manuellement.



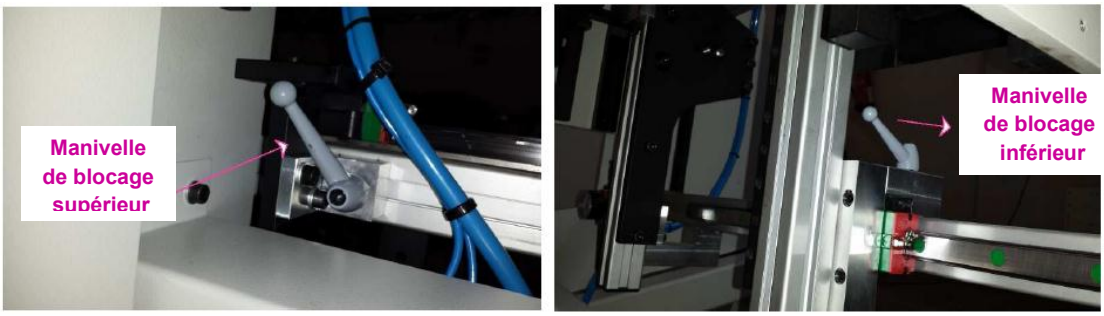
Faire attention à ne pas introduire la main entre la partie mobile et les parties fixes de la machine, afin d'éviter le risque de happement et de lésions.

Déplacer le côté mobile de la machine jusqu'à ce que la façade arrière et la base du tiroir puissent être introduites, tirer du levier (1) et le placer dans la rainure du butoir (2) correspondant à la mesure désirée.

Attention, introduire toujours le levier sur un butoir, la machine doit toujours rester bloquée pendant son utilisation. Vérifier que les butoirs sont fermement serrés à la barre avec la vis (3).

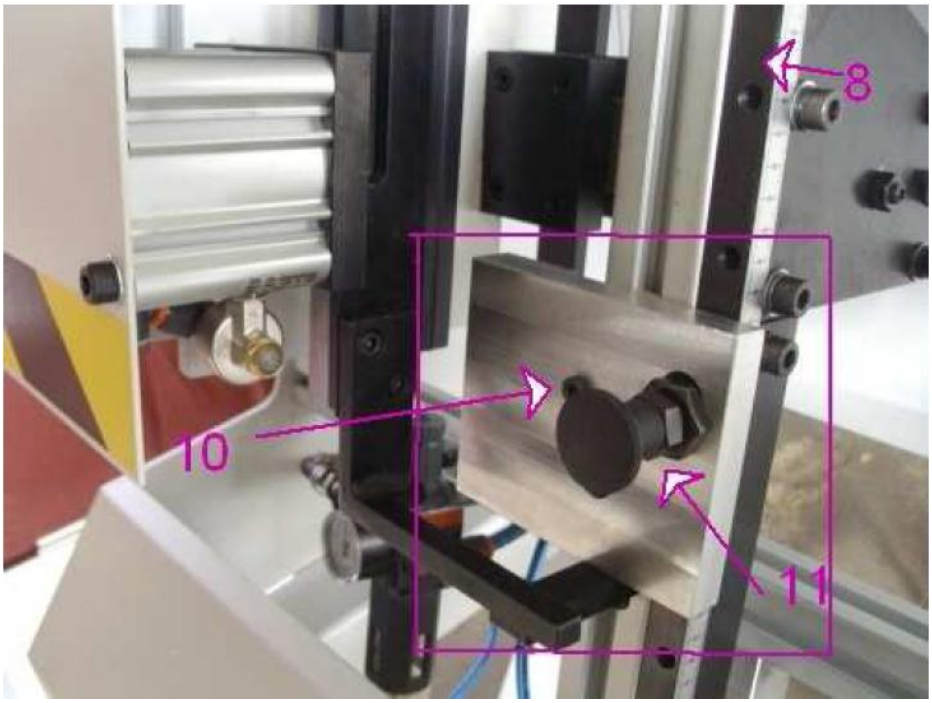


Une fois la partie amovible et le levier fixés à l'endroit correspondant, nous procédons à bloquer l'ensemble grâce aux manivelles situées sur la traverse supérieure et inférieure. Il est obligatoire de travailler avec ces manivelles bloquées.



7.4.1.2.- RÉGLAGE DE LA BASE DU TIROIR.

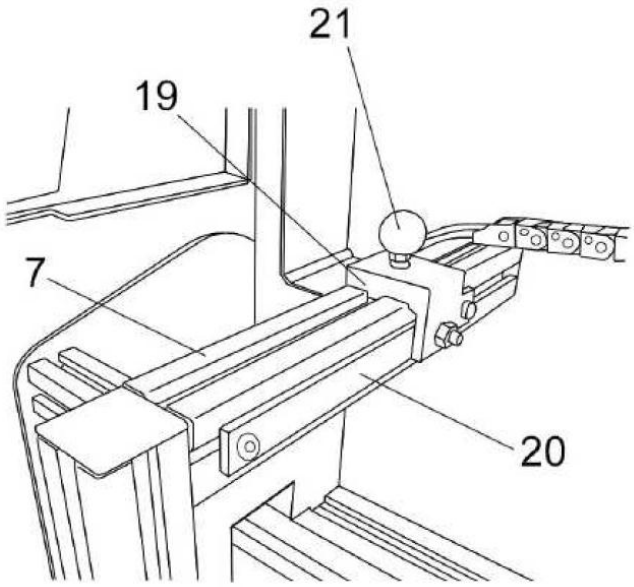
Pour régler la base du tiroir, placer verticalement les éléments de montage (9), par rapport à la base du tiroir. La machine possède un rail avec butoirs (8) et des encoches pour les dimensions les plus fréquentes. Pour placer la base du tiroir correctement desserrer le papillon de blocage (10), tirer de la poignée de blocage (11) et glisser les éléments de montage (9) sur les profils verticaux (5). Une fois obtenue la position correcte, introduire la poignée de blocage (11) sur l'emplacement qui marque la position, et resserrer les papillons (10).
Répéter la même opération pour l'autre côté.



Faire attention à ne pas introduire la main entre la partie mobile et les parties fixes de la machine, afin d'éviter le risque de happement et de lésions.

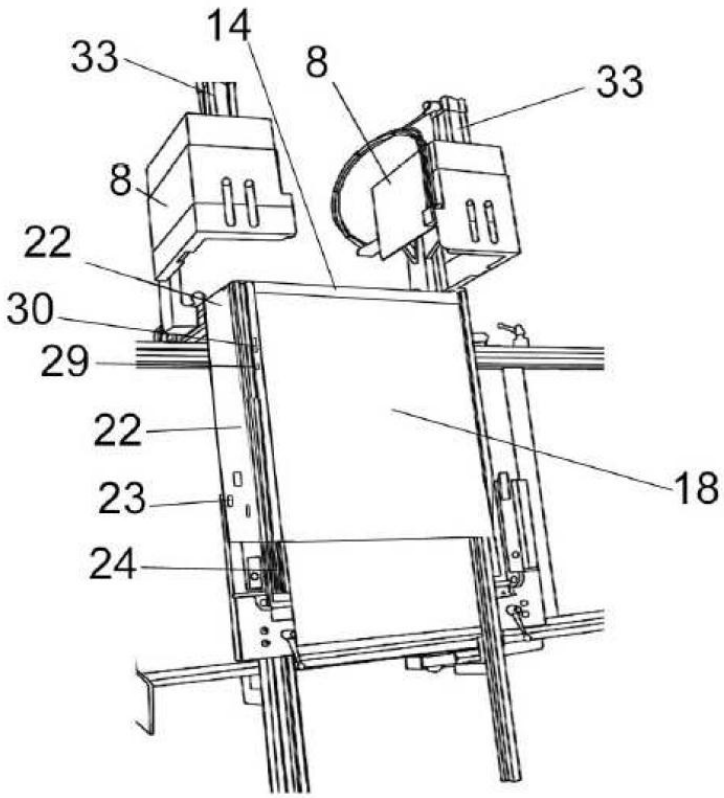
7.4.1.3.- RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU TIROIR.

La machine dispose de deux butoirs (19) permettant de placer la façade arrière du tiroir avec les ferrures montées préalablement, et d'un rail avec butoirs (20) avec trois encoches qui marquent les dimensions les plus fréquentes pour un montage plus rapide.



7.4.3.- MONTAGE DU TIROIR.

Une fois toutes les dimensions déterminées sur la machine, et la façade arrière avec les ferrures, placez-la sur la partie supérieure de la machine (7-3) appuyée sur les butoirs (19-3). Placez ensuite la base du tiroir (18) sur la machine.



Placez les côtes (22) sur les côtés de la machine, en les fixant à la zone centrale de celle-ci et entre

l'onglet de centrage (24-2) et la base du tiroir (18). Appuyez ensuite simultanément sur les deux boutons de démarrage (PM) avec un délai maximum de 0,5 secondes, et maintenez-les enfoncés pendant tout le cycle de travail. La machine tiendra, assemblera et sertira le tiroir. Une fois le processus terminé, désactiver les boutons et la machine lâchera le tiroir complètement monté.

Attention à ne pas introduire la main entre aucun des éléments mobiles de la machine, et à ne pas tenir la façade arrière du tiroir avec la main. En cas de problème, désactivez les boutons de démarrage (PM) et appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence (PE).

7.5.- ARRÊT D'URGENCE ET RÉINITIALISATION DE LA MACHINE.

En cas de problème, la machine peut être arrêtée pendant l'exécution d'un cycle de travail, et revenir à la position de départ, en appuyant sur le bouton d'urgence (PE).

Ce bouton, une fois appuyé, restera enfoncé. Pour le désactiver et faire redémarrer le cycle de travail de la machine, tourner la commande vers la droite.

Si le bouton d'urgence (PE) ne reste pas enfoncé, ne pas utiliser la machine et appelez les techniciens qualifiés pour le remplacer. Travailler dans ces conditions implique des risques graves pour les personnes.

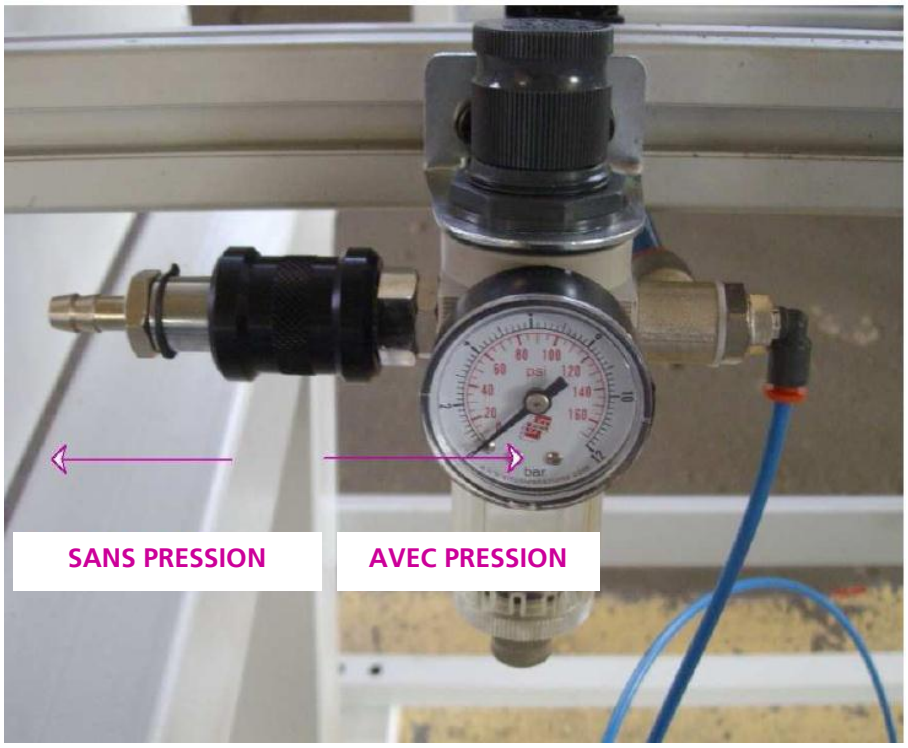
Ne pas utiliser le bouton d'arrêt d'urgence en tant que bouton d'arrêt, mais uniquement pour un arrêt d'urgence, ou lorsque des travaux de réglage seront accomplis, ou lorsque la machine sera isolée du réseau pneumatique de l'usine.
Pour arrêter le cycle de travail désactiver un des deux boutons de démarrage (PM).

8.- RECOMMANDATIONS.

La machine sera toujours utilisée par le même opérateur.

Faire attention à ne pas introduire les mains dans les éléments mobiles de la machine, et à ne pas accomplir aucun réglage pendant le cycle de travail de celle-ci.

Débrancher toujours la machine du réseau pneumatique avant de réaliser les réglages, en déplaçant le robinet de déconnexion vers la gauche.



Appuyer toujours sur le bouton d'arrêt d'urgence avant d'isoler la machine du réseau pneumatique de l'usine.

Ne stocker ni déposer dans la zone de travail aucun élément qui ne soit indispensable qui puisse créer un risque de tomber ou de trébucher.

Vérifier que les dimensions des éléments du tiroir à monter avec la machine (base, façade arrière, côtes et de tout autre élément) correspondent aux réglages réalisés sur la machine. Ne jamais forcer les éléments pour les faire emboîter dans les parties correspondantes de la machine, ils pourraient se casser et mettre en péril l'opérateur de la machine.
Si des vibrations, des bruits ou des mouvements anormaux se produisent lors de l'utilisation de la machine, arrêter la machine et vérifier le banc de travail et l'ancrage de celle-ci.

Se reposer régulièrement pendant la journée de travail, et éviter d'adopter des positions forcées lors de l'utilisation de la machine.

9.- SYSTÈME DE SÉCURITÉ.

La machine dispose d'un bouton d'arrêt d'urgence à verrouillage, qui arrête la machine et fait que tous ses éléments reviennent à la position initiale de travail. Pour redémarrer le cycle de travail il faudra déverrouiller le bouton.
Elle dispose également d'une vanne pour isoler la pression pneumatique du réseau de l'usine, située sur le côté gauche de la machine. En la déplaçant vers la gauche, la machine reste isolée de l'installation pneumatique du lieu de travail. Pour rebrancher la machine et récupérer la pression pneumatique, glissez la vanne vers la droite. Avant d'effectuer ces opérations, appuyer toujours sur le bouton d'arrêt d'urgence.
Deux boutons de démarrage servent à initier le cycle de travail de la machine. Ces boutons agissent sur une soupape de sécurité et doivent être appuyés simultanément avec un délai maximum de 0,5 secondes. Ces boutons doivent rester appuyés pendant tout le cycle de travail de la machine. Si, à n'importe quel moment un des boutons est désactivé, le cycle de travail de la machine s'interrompra et elle reviendra à sa position initiale. Les boutons de démarrage (PM) sont protégés d'un contact accidentel. Si ces pièces de protection s'abîment ou se cassent, il faudra les remplacer puisqu'elles font partie du système de sécurité de la machine.

Avant de commencer à travailler avec la machine, vérifier que le bouton d'arrêt d'urgence fonctionne correctement en appuyant dessus et en le désactivant ensuite. Vérifier également les boutons de démarrage en appuyant d'abord sur un seul; la machine ne devrait pas commencer le cycle de travail.

Si elle démarre, ne pas utiliser la machine puisque son utilisation mettrait l'opérateur en grave danger.

10.- ENTRETIEN.

La machine devra être obligatoirement débranchée du réseau pneumatique avant de réaliser toute opération d'entretien.

L'air sec et libre d'impuretés est indispensable pour prolonger la vie utile du système de la machine. La présence d'eau dans l'installation pneumatique raccourcit considérablement la durée de vie utile des éléments pneumatiques. Il est conseillé d'installer un filtre d'air supplémentaire (non fourni) dans l'entrée pneumatique de la machine.

Vérifiez les tubes pneumatiques en cherchant des fuites ou une usure excessive, et ne pas utiliser la machine et contacter le service technique, le cas échéant, pour la réparation. Utiliser la machine sous ces conditions implique un grand danger pour l'opérateur.

Si le résultat de n'importe quel des contrôles indiqués ci-dessous n'est pas satisfaisant, n'utilisez pas la machine. Utiliser la machine sous ces conditions implique un grand danger pour l'opérateur. Contactez les techniciens qualifiés pour sa réparation.

Contrôles journaliers avant de commencer à utiliser la machine ou pour chaque changement de poste:

a. Contrôle du fonctionnement des éléments de sécurité. Vérifier qu'ils fonctionnent correctement. Vérifier que le bouton d'arrêt d'urgence reste bloqué après avoir été actionné.
b. Vérifier l'état des tubes pneumatiques, inspection visuelle de ceux-ci et du cache de protection de la pédale pneumatique.
c. Vérifier que les éléments mécaniques de blocage fonctionnent correctement (positionneurs, manettes, aimants).
d. Vérifier la stabilité de la machine sur le banc de travail.
e. Nettoyer la machine à la fin de la journée de travail.
Toutes les 40 heures ou hebdomadairement:

a. Vérifier le parfait état des éléments mécaniques, en particulier les éléments de roulage ou de friction. Si les éléments mécaniques présentent une usure anomale, des fissures et/ou des déformations, contacter des techniciens qualifiés pour leur remplacement.
b. Nettoyer toutes les rails des patins en éliminant la poussière, les copeaux et les incrustations.

Toutes les 100 heures ou mensuellement:
a. Vérifier l'état des éléments mécaniques d'ancrage et de fixation (positionneurs). Remplacer ceux qui ne fonctionnent pas correctement, qui s'accrochent ou qui n'exercent pas la pression adéquate, même si le nombre d'heures indiquées pour leur remplacement n'a pas été atteint.
b. Vérifier que l'élément pour l'assemblage des tiroirs n'ait pas de jeu. Vérifier que cet élément se déplace uniformément, et jamais sans secousses. Si cet élément a du jeu, changer les coulisses et les étuis à friction.
c. Vérifier qu'il n'y ait pas trop de jeu sur le côté mobile de la machine.
d. Graisser les patins. (Voir chapitre sur le graissage des patins).
e. Vérifier qu'il n'y a pas d'eau accumulée dans la base du groupe filtrant pneumatique.

Toutes les 500 heures de travail ou annuellement, remplacer les éléments suivants:
a. Les positionneurs mécaniques de la machine, en respectant leur filet.
b. Vérifier l'état des 4 vis de fixation de la machine au banc de travail.
c. Vérifier l'état de l'obturation (grattoirs) des patins.
d. Vérifier les éléments de sertissage de la machine.

Toutes les 2000 heures de travail ou tous les deux ans.
a. Remplacer les éléments de sertissage de la machine.
b. Remplacer l'élément filtrant de l'unité d'entretien pneumatique.

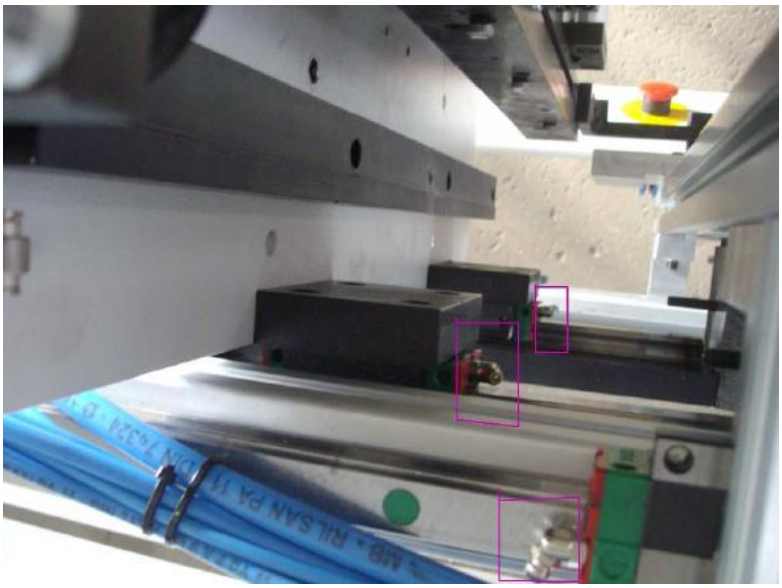
Toutes les 5000 heures de travail ou tous les 5 ans, remplacer les éléments suivants:
a. Éléments de roulage du côté mobile, roues, axes et tous les éléments appartenant à ce système.
b. Patins
c. Tubes pneumatiques et chaîne porte-tubes.
d. Les vis de fixation de la machine au banc de travail.

Ne pas utiliser la machine et contacter les techniciens qualifiés pour sa réparation, en cas de trouver des problèmes lors des vérifications ci-dessus.

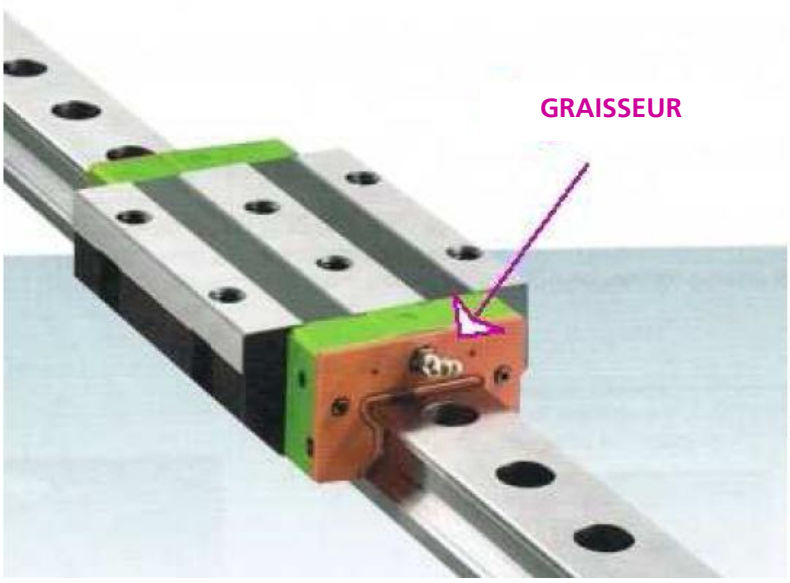
Attention, ne pas confondre les travaux d'entretien avec ceux de réparation de la machine, qui ne peuvent être réalisés que par du personnel qualifié, et non pas par l'opérateur de la machine.

10.1.- Graissage des patins.

Pour que la machine fonctionne correctement, les patins devront être graissés, faute de quoi, le fonctionnement sera défectueux et pourrait provoquer une panne grave dans le système mécanique de la machine.
Chaque patin dispose d'un graisseur situé sur son latéral. La machine dispose en total de 7 patins avec 7 points de graissage.



Le graissage sera réalisé avec une pompe de graissage (non fournie). La quantité de graisse à introduire correspondra à un seul actionnement de la pompe. Trop de graisse pourrait casser les éléments obturateurs des patins.

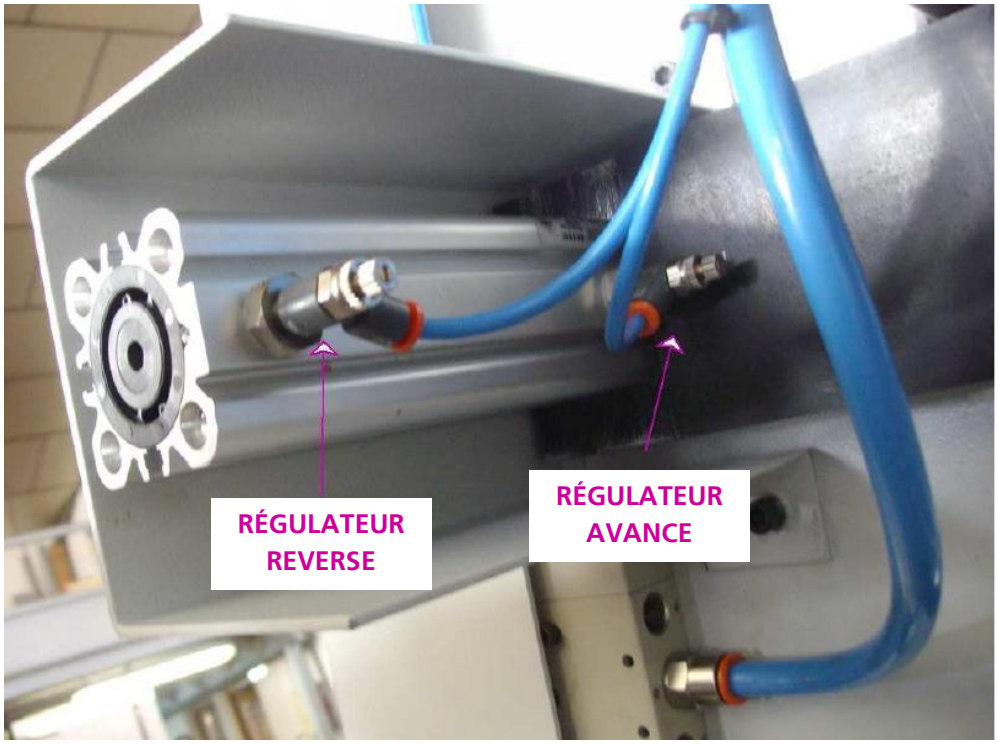


La graisse à utiliser sera du type ou similaire à:
Kluber NBU-15
Beslux Plesbar L-2/S

10.2.- Réglage des vitesses de travail.

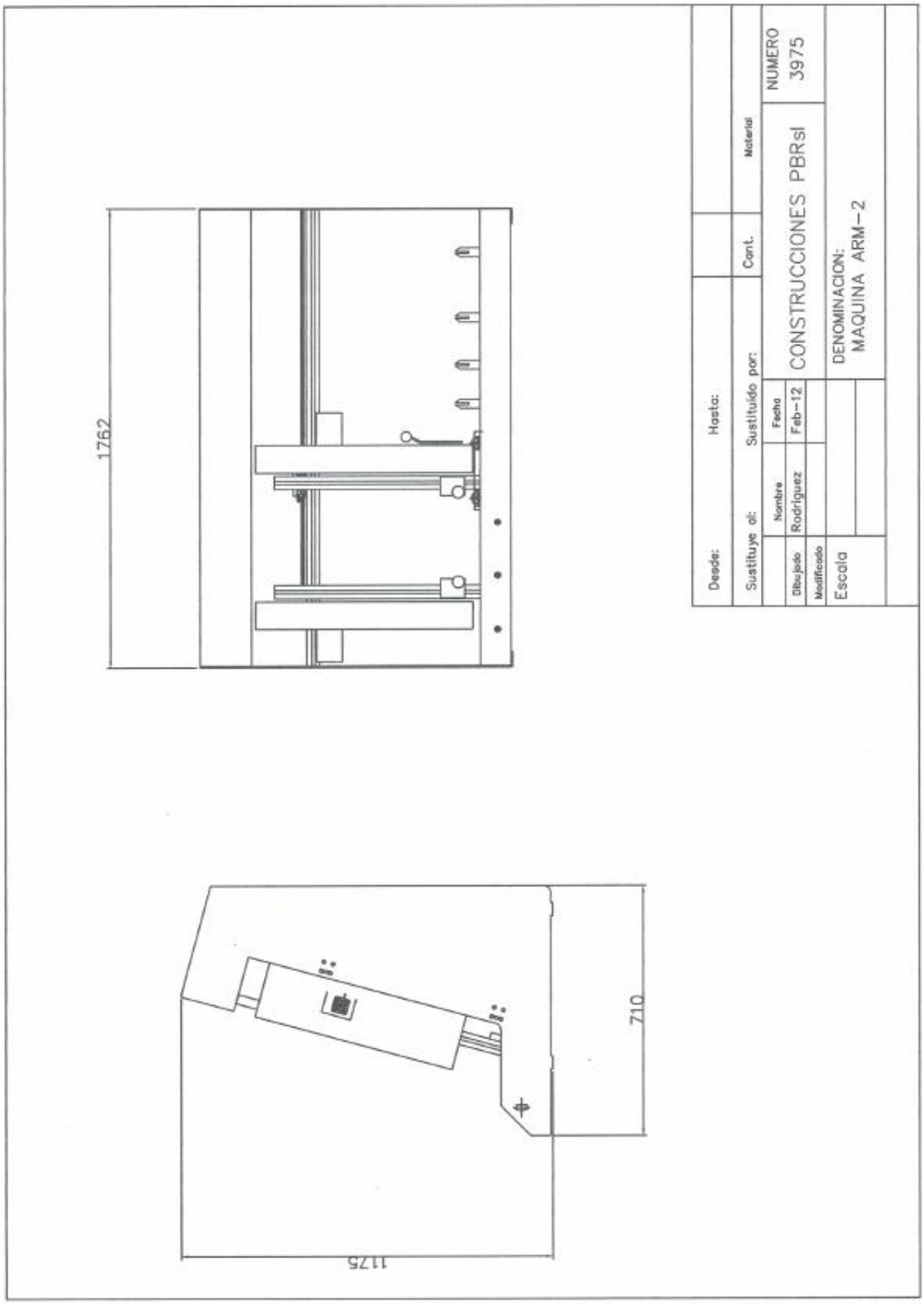
Pour une finition correcte du tiroir, les deux éléments mobiles qui règlent le tiroir doivent arriver en même temps. La machine dispose de régulateurs situés sur les cylindres pneumatiques de serrage. Les cylindres pneumatiques de serrage sont couverts par des protecteurs métalliques.

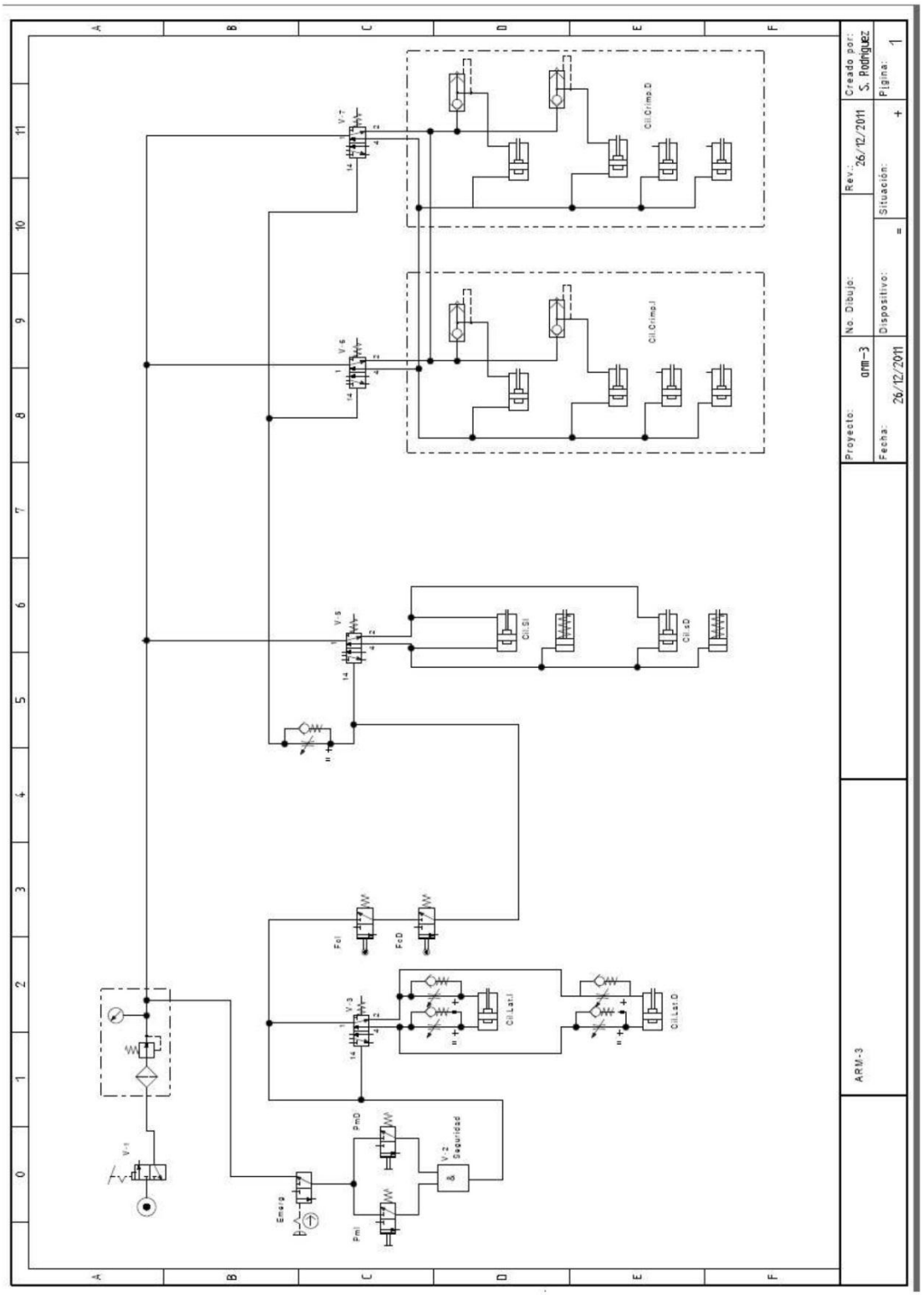
Ne jamais travailler sans les protecteurs métalliques, puisqu'ils protègent les cylindres, ils empêchent d'introduire les mains et donc qu'elles ne restent coincées pendant l'utilisation de la machine.



Pour qu'ils agissent simultanément, régler la vitesse d'avance avec le régulateur marqué « Régulateur Avance ».

11.- PLANS ET SCHÉMAS


1762
710
1175
Desde:
Hasta:
Sustituye al:
Sustituido por:
Cant.
Material
Nombre
Fecha
Dibujado
Rodriguez
Feb-12
Modificado
Escala
CONSTRUCCIONES PBRsl
NUMERO
3975
DENOMINACION:
MAQUINA ARM-2



12.- RÉVISIONS.

Voir.: Février 2012: Préliminaire.

ANNEXE I. ÉTIQUETTE INFORMATIVE À COLLER SUR L'EMBALLAGE DE LA MACHINE.

ATTENTION - POIDS: 140 kg.
N'EMPILEZ PAS!

Utilisez chariot élévateur à fourche ou à la prise de palettes pour le transport de la machine à l'intérieur de l'emballage.

Ne pas utiliser de grues de levage ou de systèmes de levage qui suspendent la machine (à l'intérieur de l'emballage) par des câbles, chaînes, cordes, ceintures, etc.
Prendre toutes les mesures appropriées pour effectuer le transfert de la machine (à l'intérieur de l'emballage) avec les précautions maximales possibles, il ya risque d'écrasement, les impacts, les coupures et les blessures lombaires si la charge n'est pas gérée convenablement.
Remplir tous les règlements en vigueur dans le pays où la machine est manipulé ou installé pour ce type de situation.

ANNEXE II. PIÈCES DE RECHANGE ET ACCESSOIRES.

La suivante liste de matériel correspond aux pièces de rechange qui pourraient être nécessaires pendant l'usage normal de la machine.

Certaines pièces de rechange et accessoires doivent être installés par des techniciens qualifiés.

Écrou-coulisseau: réf.: 0000000000001

Butoir: Réf: 1513030113966

Cale de compensation : Réf: 15130301143966

Banc de travail pour ARM Réf: 4198420 ou 159030113999

Poignée blocage. Réf: 159307000000